

INDUSTRY



FUMES



DUSTS



ATEX
Compliant



CARTRIDGE

Aircompact & Aircompact II3DSt1

**FILTRO A CARTUCCE PER POLVERI E FUMI
CON PULIZIA AUTOMATICA IN CONTROLAVAGGIO**

- Filtre a décolmatage pneumatique à cartouches, fonctionnant en dépression
- Dust & fume cartridge collector with fully automatic reverse jet cleaning
- Patronenfilter mit automatische Druckluftreinigung
- Filtro a cartuchos para polvos y humos con limpieza automática por aire comprimido


ANTIPOLLUTION SYSTEMS

AIRCOMPACT



IT

Il filtro a cartucce con pulizia in controlavaggio **CORAL** mod. **AIRCOMPACT** è composto da elementi filtranti a cartucce racchiusi in un corpo centrale a tenuta d'aria, ed è concepito per essere utilizzato in impianti in depressione.

L'aria polverosa entra dall'attacco sulla tramoggia in basso e, per effetto della brusca diminuzione di velocità, le particelle con granulometria maggiore decantano e finiscono nell'apposito bidone di raccolta o nell'apposita tramoggia con coclea e valvola stellare (versione CVS) per l'evacuazione delle polveri.

Le particelle più fini o leggere risalgono il corpo, all'interno del quale sono alloggiati le cartucce filtranti; l'aria inquinata percorre le cartucce dall'esterno verso l'interno, in modo che la polvere si depositi esternamente mentre l'aria risale le cartucce e fuoriesce depurata.

Il progressivo depositarsi di polvere rende necessaria la pulizia periodica delle cartucce: il getto d'aria compressa consente la pulizia per controlavaggio e sottopone la cartuccia ad un moto oscillatorio ad alta frequenza.

Questo getto, denominato "onda d'urto", favorisce naturalmente il processo di controlavaggio. La pulizia dei filtri avviene per settori, per mezzo di elettrovalvole a membrana, gestite da un programmatore ciclico che determina i tempi di pausa e di lavoro.

Ciò consente di mantenere lo stato di efficienza del filtro a livelli sempre massimi.

Questo tipo di pulizia, molto affidabile, fa sì che il filtro, dopo un periodo iniziale di lavoro, raggiunga un valore di perdita di carico praticamente costante lungo tutta la sua vita operativa.

FR

Le filtre à cartouches **CORAL**, modèle **AIRCOMPACT**, avec décolmatage pneumatique est composé d'éléments filtrants à cartouches renfermés à l'intérieur d'un corps central étanche à l'air. Il est conçu pour être utilisé dans des installations en dépression.

L'air poussiéreux entre par l'ouverture qui se trouve sur le bas de la trémie. La brusque diminution de vitesse et le dispositif de décolmatage provoquent la décantation des particules avec une granulométrie majeure qui finissent dans le bidon de récupération ou dans la vis et dans l'écluse rotative (version CVS).

Les particules les plus fines et les plus légères remontent le corps du filtre à l'intérieur duquel sont placées les cartouches filtrantes; l'air pollué parcourt les cartouches de l'extérieur vers l'intérieur de façon à ce que la poussière se dépose à l'extérieur tandis que l'air traverse les cartouches et ressort dépuré. Le dépôt de poussière qui se forme progressivement rend nécessaire le nettoyage périodique des cartouches: le jet d'air comprimé permet le nettoyage par contre-lavage et expose la cartouche à un mouvement oscillatoire à haute fréquence.

Ce jet, nommé "onde de choc" permet le processus naturel de décolmatage. Le nettoyage des filtres s'effectue par secteurs, au moyen d'électrovalves à membrane commandées par un programmeur cyclique qui détermine la durée des intervalles et du fonctionnement ou par un PLC. De cette manière, le filtre conserve toute son efficacité. Ce type de nettoyage, très fiable, permet au filtre, après une période initiale de fonctionnement, d'atteindre une valeur de perte de charge pratiquement constante pendant toute sa durée de vie.

EN

The **CORAL AIRCOMPACT** cartridge filter with reverse pulse compressed air washing is composed of cartridge filtering elements enclosed in a central hermetic sealed unit, and is designed for use in depression systems (fan positioned on cleanside).

The dusty air enters through the coupling at the base of the hopper and, due to the sharp decrease in speed and pre-fragmentation on impact, the particles with the highest granulometry settle down and end up in the collection bin or in the conveyor screw (CVS version).

The finer or lighter particles rise in the unit, containing the cartridge filters, the polluted air passes through the cartridge filters, from the outside towards the inside, so that the dust deposits externally whereas the air returns upwards through the cartridges and exits purified.

This progressive depositing of dust means that the cartridge filters must be cleaned periodically: a jet of compressed air allows reverse pulse washing and subjects the cartridge filters to a high frequency oscillating motion.

This jet referred to as "shock wave", obviously favours the blowback washing process.

The filters are cleaned by sector, through membrane solenoid valves, controlled by a cycle timer that sets the pauses or running times with a PLC. This permanently maintains the filter efficiency status at maximum levels.

This type of cleaning, extremely reliable, after an initial running period, means that the filter reaches a stable pressure loss value that remains practically constant throughout its working life cycle.



DE

Der Patronenfilter mit Druckluftreinigung **CORAL Mod. AIRCOMPACT** setzt sich aus Filterelementen zusammen, die in einem luftdichten Zentralkörper enthalten sind und ist dafür konzipiert, um in Unterdruckanlagen Verwendung zu finden. Die Schmutzluft tritt über den Ansaugstutzen im Trichter in den Filter ein. Die größeren Partikel sinken und gelangen in den dafür vorgesehenen Sammelbehälter bzw. in die Förderschnecke und Zellenradschleuse (CVS-Version). Die feineren oder leichteren Partikel steigen im Korpus auf, in dessen Innerem die Filtereinsätze angebracht sind; die verunreinigte Luft durchströmt die Einsätze von außen nach innen, damit sich der Staub außen absetzt, während die Luft in den Einsätzen aufsteigt und gereinigt austritt. Die schrittweise Ablagerung der Staubpartikel macht die regelmäßige Reinigung der Einsätze erforderlich: der Druckluftschub ermöglicht die Reinigung durch Gegenstrom, und versetzt den Einsatz in eine Schwingbewegung von hoher Frequenz. Dieser Schub, "Stoßwelle" genannt, begünstigt natürlich den Gegenwaschprozeß. Die Reinigung der Filter erfolgt mittels Membranelektroventilen nach Sektoren, die durch einen Zyklusprogrammierer gesteuert werden, der die Pause- und Arbeitszeiten bestimmt, oder durch einen PLC. Dies ermöglicht es, den Wirkungsgrad des Filters immer auf höchstem Niveau zu halten. Diese Art der Reinigung, die sehr zuverlässig ist, bewirkt es, daß der Filter nach einem anfänglichen Arbeitszeitraum einen Ladeverlustwert erreicht, der praktisch während seiner gesamten Lebenszeit konstant bleibt.

ES

El filtro de cartuchos con limpieza por aire comprimido de **CORAL mod. AIRCOMPACT** está formado por elementos filtrantes de cartuchos encerrados en un cuerpo central hermético y concebido para usarse en instalaciones en depresión. El aire polvoriento entra por la tolva y por el efecto de una brusca disminución de velocidad y del abatidor preliminar de choque, las partículas de granulometría mayor decantan y terminan en el bidón de recolección correspondiente o también en versión con tornillo y válvula rotativa (versión CVS) para la descarga de los polvos en continuo. Las partículas más finas o ligeras suben por el cuerpo, dentro del cual están situados los cartuchos filtrantes; el aire contaminado recorre los cartuchos de afuera hacia adentro, de modo tal, que el polvo se deposita externamente, mientras el aire pasando a través del tejido filtrante de los cartuchos, saliendo depurado. El depositarse progresivo de polvo vuelve necesaria la limpieza periódica de los cartuchos: el chorro de aire comprimido permite la limpieza por retro lavado y somete el cartucho a un movimiento oscilatorio de alta frecuencia. Este chorro, llamado "JET PULSE", favorece naturalmente el proceso de limpieza. La limpieza de los filtros se produce por sectores, mediante electroválvulas de membrana, controladas por un programador cíclico que determina los tiempos de pausa y de trabajo por medio de un PLC. Esto permite conservar siempre el estado de eficiencia del filtro a niveles óptimos. Este tipo de limpieza, muy confiable, hace que el equipo, luego de un periodo inicial de trabajo, alcance un valor de pérdida de carga prácticamente constante durante toda su vida operativa.

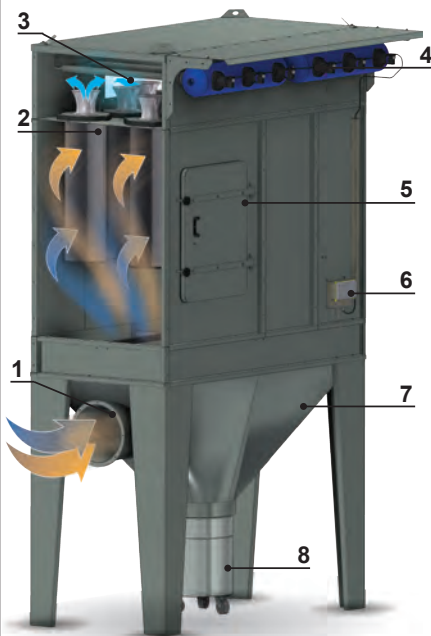


AIRCOMPACT

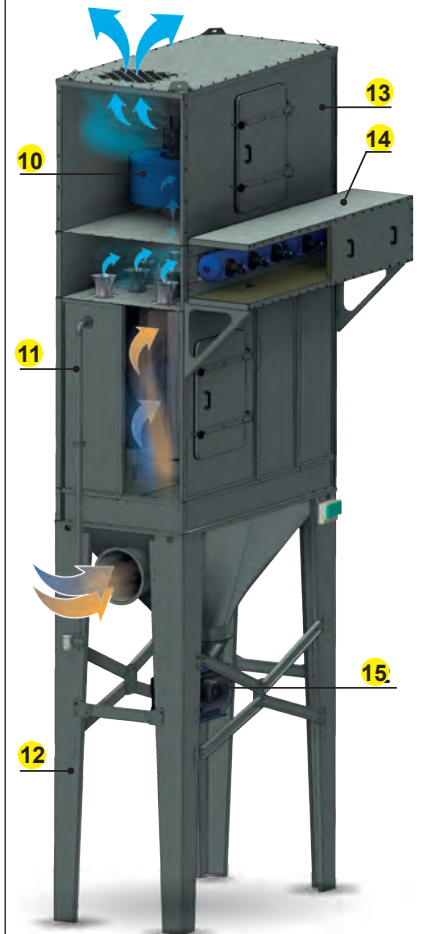
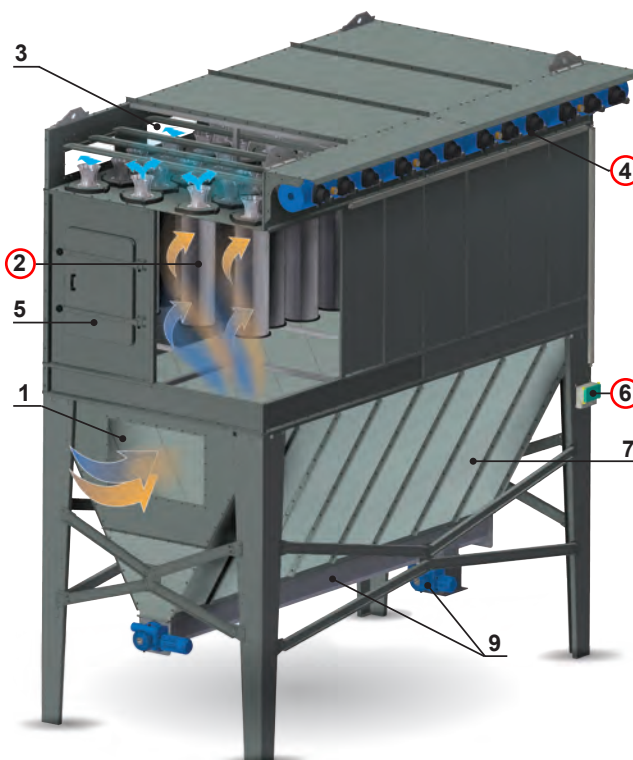
> PRINCIPIO DI FUNZIONAMENTO

PRINCIPE DE FONCTIONNEMENT | OPERATING PRINCIPLE | FUNKTIONSPRINZIP | PRINCIPIO DE FUNCIONAMIENTO

AIRCOMPACT



AIRCOMPACT CVS




OPTIONALS

LEGENDA

LÉGENDE
LEGEND
LEGENDE
LEYENDA

 Aria pulita
Air propre
Clean air
Reinluft
Aire limpio

 Aria con polveri
Air avec poussière
Air with dust
Schmutzige Luft
Aire con polvos

IT

- 1 Ingresso aria con polveri
- 2 Cartuccia filtrante L-PES (standard)
- 3 Uscita aria filtrata
- 4 Serbatoio aria compressa
- 5 Porta d'accesso filtro
- 6 Programmatore ciclico per pulizia pneumatica
- 7 Tramoggia
- 8 Bidone raccolta
- 9 Coclea e valvola stellare

OPTIONALS

- 10 Ventilatore
- 11 Impianto antincendio automatico/manuale
- 12 Gambe prolungate
- 13 Box insonorizzato con porta manutenzione
- 14 Box per serbatoio aria compressa
- 15 Valvola stellare (standard nella versione CVS)
- 16 Ballatoio
- 17 Pannello antisceppio
- 18 Deflettore per pannello antisceppio

FR

- 1 Entrée air pollué
- 2 Filtre à cartouche L-PES (standard)
- 3 Sortie air propre
- 4 Réservoir air comprimé
- 5 Porte d'accès au filtre
- 6 Programmeur cyclique
- 7 Trémie
- 8 Bidon de récupération
- 9 Conveyeur à vis et écluse rotative

OPTIONALS

- 10 Ventilateur
- 11 Équipement antifeu
- 12 Rallonge pieds
- 13 Caisson insonorisé avec porte de maintenance
- 14 Caisson pour réservoir air comprimé
- 15 Écluse rotative (standard dans la version CVS)
- 16 Échelle à crinoline et passerelle
- 17 Panneau antiexplosion
- 18 Déflecteur pour panneau antiexplosion positionné à 20° pour diriger la déflagration

EN

- 1 Dust inlet
- 2 Filtering cartridge L-PES class (standard)
- 3 Filtered air outlet
- 4 Compressed air tank
- 5 Maintenance door
- 6 Cyclic programmer
- 7 Hopper
- 8 Collection bin
- 9 Screw conveyor

OPTIONALS

- 10 Fan
- 11 Automatic or manual fire extinguishing system
- 12 Legs extension
- 13 Soundproofed box with maintenance door
- 14 Compressed air tank box
- 15 Rotary star valve (standard in CVS model)
- 16 Stair and balcony
- 17 Explosion relief panel
- 18 Deflector for relief panel

2 CARTUCCIA FILTRANTE
FILTRE A CARTOUCHE
FILTERING CARTRIDGE
FILTERPATRONE
CARTUCHO FILTRANTE

STANDARD

L PES

poliestere
polyester - polyester
polyester-políéster

OPTIONALS

M PES/TF

poliestere/rivestimento in teflon
polyester/revêtement en PTFE
polyester/PTFE coating
polyester/PTFE Beschichtung
poliester/Revestimiento de PTFE

M PES+ PTFE/membrane

poliestere/membrana di teflon
polyester/membrane de teflon
polyester/teflon membrane
polyester/teflon Membrane
poliester/membrana de teflon

M-PES/AX/EXAM ACCREDITED

poliestere/alluminato/antistatico
polyester/aluminé/antistatique
polyester/aluminum coated/antistatic
polyester/antistatisch/alluminiumbeschichtet
poliester/aluminado/antistatico

M PES

poliestere
polyester - polyester
polyester-políéster

M-PES+PTFE/Membrane-H

Tessuto con efficienza di filtrazione H13
Tissu avec efficacité de filtration H13
Fabric with H13 filtration efficiency
Gewebe mit H13-Filterationseffizienz
Tejido con eficiencia de filtración H13

- In base alla scelta delle cartucce filtranti alcuni parametri potrebbero subire variazioni.
- Selon les cartouches filtrantes choisis certains paramètres peuvent subir des variations.
- Cartridge model choice could affect various parameters.
- Gemäss Auswahl der Filterpatronen könnten einige technischen Daten ändern.
- En base a la elección de los cartuchos filtrantes algunos parámetros podrían variar.



ELETTROVALVOLA A MEMBRANA: valvole a due vie normalmente chiuse azionate da solenoide eccitato elettricamente; per aria compressa fino a 6 bar. Pressione nel serbatoio compressa: 4/6 bar.

ELECTROVANNE à membrane: soupapes à deux voies normalment fermées actionnées par un solénoïde excité électriquement; par air comprimé jusque à 6 bar. Pression dans le réservoir d'air comprimé: 4/6 bars.

MEMBRANE ELECTRO VALVE: two way valve normally closed; it is activated by an electric solenoid. It holds air pressure of max.6 bar. The compressed air tank operates at 4 to 6 bar.

ELEKTROVENTILE: Zweiwegeventile, betätigt durch elektrisch angeregtes Solenoid, für Druckluft bis zu 6 bar. geeignet. Luftdruck im Behälter: 4 bis 6 bar.

ELECTROVÁLVULA DE MEMBRANA: Válvulas de dos vías normalmente cerradas, accionadas por solenoide excitado eléctricamente; para aire comprimido de hasta 6 bares. Presión en el depósito de aire comprimido: 4/6 bares.

	AIRCOMPACT 6-8-12-18	AIRCOMPACT 16-24-36-48-60-72
MODELLO ELETTROVALVOLA Modele electrovanne Solenoid valve model Modell elektroventile Modelo electroválvula	SP 30	SP 50
ATTACCHI GAS Diamètre raccordement air comprimé Gas fittings Anschluss Acoplamiento gas	1 ½	2
PRESIONE Pression Pressure Luftdruck Presión	Min. 0,5	5 Max 6
	Consigliata - Conseillée Recommended - Empfohlen Aconsejada	
TEMPERATURA FLUIDO MAX Température fluide max Max fluid temperature Max. Flüssigkeittemperatur Temperatura máx fluido	80	80
TENSIONE Tension Voltage Spannung Tensión	24 AC	24 AC
FREQUENZA Fréquence Frequency Frequenz Frecuencia	50/60	50/60
POTENZA ASSORBITA Puissance absorbée Power absorbed Absorbierte Leistung Potencia absorbida	19 AC 15 DC	19 AC 15 DC
GRADO DI PROTEZIONE Degré de protection Protection rating Schutzgrad Grado de protección	IP 65	IP 65
GRADO DI PUREZZA DELL'ARIA COMPRESA Degré de pureté de l'air comprimé Degree of purity of compressed air Reinheitsgrad der Druckluft Grado de pureza del aire comprimido	ISO 8573-1 3	ISO 8573-1 3



PROGRAMMATORE CICLICO: esecuzione in cassetta stagna con coperchio in plastica trasparente; tempo di soffio e di pausa pre-settati ma modificabili in opera facilmente.

PROGRAMMEUR CYCLIQUE: construit d'un boîtier étanche avec couvercle en plastique transparent; temp de soufflage et de pause pré-programmé mais facilement modifiables.

CYCLIC PROGRAMMER (PLC): a sealed container is used with a transparent lid, duration of injection and pause phases are preset but easily changeable.

ZYKLISCHES STEUERGERÄT: Ausführung in dichtem Kasten mit Deckel aus durchsichtigem Plastik; Pause- und Arbeitszeiten vorausbestimmt, jedoch leicht während des Verlaufs einstellbar.

PROGRAMADOR CÍCLICO: ejecución en caja estanca con tapa de plástico transparente; los tiempos de soplo y de pausa se encuentran preprogramados pero pueden ser fácilmente modificados en función de requerimientos específicos.

TENSIONE IN/OUT Tension IN/OUT IN/OUT voltage Spannung IN/OUT Tensión IN/OUT	230 V / 24VAC
MAX . POTENZA DI CARICO Puissance maxi en charge Maximum charging power Max Ladeleistung Max .potencia de carga	20VA impulso 20VA impulsion 20VA pulse 20VA impuls 20VA impulso
TEMPERATURA Température Temperature range Temperatur Temperatura	-15°C ÷ +50°C
VISUALIZZAZIONE Visualisation Display Visualisierung Visualización	5 display LED h 13mm 5 display LED h 13mm 5 LEDs h 13mm 5 Display LED h 13mm 5 display LED h 13mm
GRADO DI PROTEZIONE Degré de protection Protection rating Schutzgrad Grado de protección	IP65
CONTROLLO DP Contrôle dP dP control dP-Kontrolle Control dP	Con trasduttore interno 0-10 kPa Avec transducteur interne 0-10 kPa Internal transducer 0-10 kPa Mit Innentransduktor 0-10 kPa Con transductor interior 0-10 kPa
DIMENSIONI Dimensions Dimensions Abmessungen Dimensiones	235 x 190 x 120 mm
MORSETTIERA Plaque à bornes Terminal board Klemmenbrett Tablero de bornes	2,5 mm ² 250VAC

DE

- Schmutzluft-Eintritt
- Filterpatrone L-PES (estándar)
- Reinluft-Austritt
- Druckluft-Behälter Kasten
- Inspektionstür zu den Filterpatronen
- Steuerung Abreinigung
- Trichter
- Auffangbehälter
- Förderschnecke und zellenradschleuse

OPTIONALS

- Ventilator
- Manuelle / automatische Feuerlöschanlage
- Verlängerung Beine
- Schallgedämmter Kasten mit Inspektionstür
- Box für Druckluftbehälter
- Zellenradschleuse (standard in der CVS version)
- Balkon mit Leiter
- Druckentlastungspaneel
- Deflektor für Berstscheibe mit 20°-Umlenkung

ES

- Entrada aire pulveriento
- Cartucho filtrante L-PES (estándar)
- Salida aire filtrado
- Depósito de aire comprimido
- Puerta de entrada filtro
- Programador ciclico
- Tolva
- Bidón de recolección
- Tornillo y válvula de estrella

OPTIONALS

- Ventilador
- Sistema antiincendio
- Prolongacion-patas
- Box insonorizado
- Box para depósito de aire comprimido
- Válvula de estrella (standard in the version CVS)
- Balcon con escalera
- Para panel antiexplosion
- Deflector para panel contra explosiones con desahogo a 20°



AIRCOMPACT II3DSt1

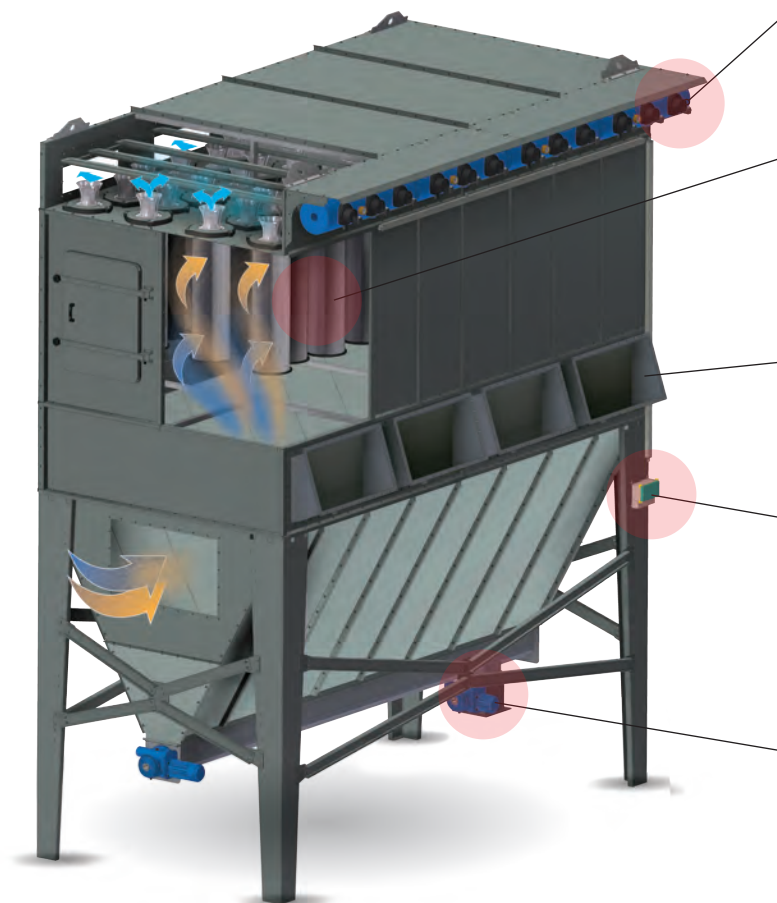
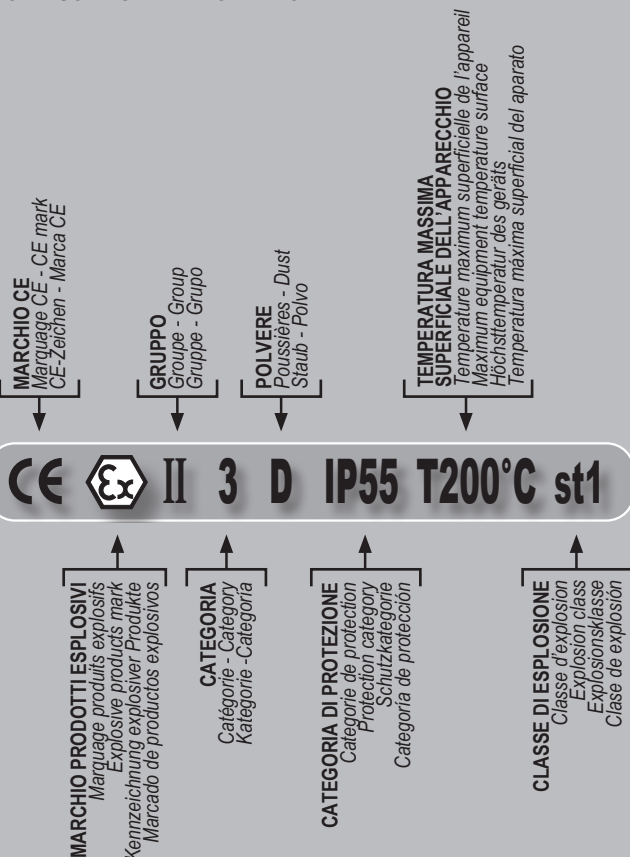


> PRINCIPIO DI FUNZIONAMENTO

PRINCIPE DE FONCTIONNEMENT | OPERATING PRINCIPLE | FUNKTIONSPRINZIP | PRINCIPIO DE FUNCIONAMIENTO

CATEGORIE ESTERNO FILTRO

CATÉGORIES EXTERNE FILTRE
CATEGORIES EXTERNAL FILTER
KATEGORIEN AUSSEN FILTER
CATEGORÍAS EXTERNO FILTRO



IT

I filtri delle serie **AIRCOMPACT** in versione **ATEX COMPLIANT** sono macchine ad elevata efficienza per la filtrazione di polveri secche.

Tali filtri sono stati progettati per lavorare anche in ambienti in cui è richiesta la protezione dalle esplosioni secondo quanto previsto dalla normativa ATEX 2014/34/UE. L'accresciuta resistenza strutturale richiesta, è il risultato di una progettazione del manufatto agli elementi finiti (FEM ANALYSIS), del rispetto della norma UNI EN 15614-2:2006 nei processi di saldatura e della coerenza progettuale secondo la norma 2014/68/UE (PED).

Gli elevati standard di progettazione e produzione hanno permesso alla Coral S.p.A. di sviluppare un prodotto standard con una Pred=0,5barg e con una Pred=0,3barg.

Questi accresciuti valori di resistenza meccanica alla sovrappressione permettono di utilizzare i filtri **ATEX COMPLIANT** anche con polveri non conduttive classificate ST1.

I filtri sono accoppiabili a sistemi di rilevamento e spegnimento scintille, antincendio e smorzamento di fiamma e pressione.

FR

Les filtres de la série **AIRCOMPACT** version **ATEX COMPLIANT** sont des filtres d'une grande efficacité destinés à la filtration des poussières sèches. Ces filtres sont conçus pour fonctionner également dans des environnements nécessitant une protection contre les explosions conformément à la norme ATEX 2014/34/UE. La résistance structurelle majorée selon la norme est le résultat d'une conception du produit en fonction des éléments finis (FEM ANALYSIS), mais également du respect de la norme UNI EN 15614-2:2006 dans les procédés de soudure et de la cohérence de l'étude du projet conformément à la norme 2014/68/UE (PED).

Les normes élevées de conception et de fabrication ont permis à Coral S.p.A. de développer un produit standard avec une Pred = 0,5 barg et une Pred = 0,3 barg. Ces valeurs majorées de résistance mécanique à la surpression permettent d'utiliser des filtres **ATEX COMPLIANT** également avec des poussières non conductrices de classe ST1.

Les filtres peuvent être couplés à des systèmes de détection et d'extinction d'étincelles, anti-incendie, atténuation de flamme et de pression.

EN

The filters in the **AIRCOMPACT** series in the **ATEX COMPLIANT** version, are high efficiency machines for filtering dry dusts. These filters have also been designed to work in environments where protection against explosion is required, according to that envisioned by the ATEX 2014/34/UE Directive.

The increased structural strength required, is the result of design of the manufactured product with finite element method (FEM ANALYSIS), with respect to the UNI EN 15614-2:2006 Standard in welding processes and design consistency according to the 2014/68/UE Standard (PED). The high design and production standards have allowed Coral S.p.A. to develop a standard product with a Pred=0.5 barg and with a Pred=0.3 barg.

These increased values regarding mechanical resistance to over-pressure allow to use the filters **ATEX COMPLIANT** version also with ST1 classified non-conductive dusts.

The filters can be coupled to spark and fire detection and extinguishing systems and flame damping and pressure systems.

Pred=0,5barg	Pred=0,3barg
AIRCOMPACT II3DS1 AIRCOMPACT CVS II3DS1 fino alla grandezza 24	AIRCOMPACT II3DS1 AIRCOMPACT CVS II3DS1 superiori alle precedenti dimensioni

Pred=0,5barg	Pred=0,3barg
AIRCOMPACT II3DS1 AIRCOMPACT CVS II3DS1 jusqu'à la mesure 24	AIRCOMPACT II3DS1 AIRCOMPACT CVS II3DS1 plus élevé que les mesures précédentes

Pred=0,5barg	Pred=0,3barg
AIRCOMPACT II3DS1 AIRCOMPACT CVS II3DS1 up to size 24	AIRCOMPACT II3DS1 AIRCOMPACT CVS II3DS1 over previous indicated sizes



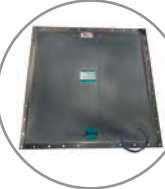
ELETTROVALVOLA A MEMBRANA ATEX
 Electrovanne à membrane ATEX
 ATEX electrovalve
 ATEX Magnetventile
 Electroválvula de membrana ATEX



ATEX EX II 2GD T135°C



M-PES/AX/EXAM ACCREDITED
CARTUCCE FILTRANTI poliestere/alluminato/antistatico
 Cartouches filtrantes polyester/alluminé/antistatique
 Cartridges filters polyester/aluminum coated/antistatic
 Filterpatronen polyester/antistatisch/alluminiumbeschichtet
 Cartuchos filtrantes poliéster/aluminado/antistático



DISCO DI ROTTURA (con e senza cavetto di segnalazione per polveri St1)
 Disque de rupture avec/sans câble de signalisation pour poussières St1
 Rupture disc with/without detection probe for St1 dusts
 Berstscheibe mit/ohne Signalkabel für ST1 Stäube
 Disco de rotura y/sin cable de señalización para polvos St1



ATEX EX II 2GD IIB T4 IP65 -Zona 2/1 - 22/21



PROGRAMMATORE CICLICO
 Programmeur
 Cyclic programmer
 Differenzdruck- Abreinigungssteuerung
 Programador ciclico



ATEX EX II 3D IP65



VALVOLA STELLARE (solo per versione CVS)
 Ecluse rotative (seulement pour la version CVS)
 Rotating star valve (CVS model only)
 Zellenradschleuse (nur für CVS-Version)
 Válvula rotativa (solo para versión CVS)



ATEX EX II 1/3D T135°C

DE

Bei den Filtern der Serie AIRCOMPACT in ATEX COMPLIANT Ausführung handelt es sich um Maschinen mit hoher Filterleistung von Trockenstaub. Diese Filter wurden zum Einsatz in Umgebungen konzipiert, in denen nach den Vorgaben der Norm ATEX 2014/34/UE ein Explosionsschutz erforderlich ist. Die geforderte Steigerung der strukturellen Resistenz ist das Ergebnis der FEM (Finite Elements) Analyse, der Beachtung der Norm UNI EN 15614-2:2006 bei den Schweißverfahren und der Planung gemäß Norm 2014/68/UE (PED). Die hohen Planungs- und Produktionsstandards haben es der Fa. Coral S.p.A. ermöglicht, ein Standardprodukt mit Pred=0,5 barg und mit Pred=0,3 barg. Durch die gesteigerte mechanische Festigkeit gegen Überdruck können die Filter ATEX COMPLIANT Ausführung auch bei nicht leitfähigem Staub der Kategorie ST1 eingesetzt werden. Die Filter können an Funken-Erkennungs- und Löschanlagen, Brandschutzsysteme sowie Flammen- und Druckhemmsysteme gekoppelt werden.

ES

Los filtros de la serie AIRCOMPACT en versión ATEX COMPLIANT, son equipos de elevada eficiencia de filtración para polvos secos. Dichos filtros han sido proyectados para trabajar también en ambientes en los que se requiere la protección de riesgos de explosión, como lo prevé la normativa ATEX 2014/34/UE. El incremento necesario de la resistencia estructural, es el resultado del desarrollo del producto con los elementos acabados (FEM ANALYSIS), respetando la norma UNI EN 15614-2:2006 en los procesos de soldadura y de la coherencia de proyecto según la norma 2014/68/UE (PED). Los elevados estándares de proyecto y producción han permitido a la Coral Spa. desarrollar un equipo estándar con una Pred=0,5 barg y con una Pred=0,3 barg. Estos incrementos de valores de resistencia mecánica al exceso de presión, permiten utilizar los filtros ATEX COMPLIANT también con polvos no conductivos clasificados ST1. Los filtros pueden ser utilizados con sistemas de detección y apagado de chispas, contra incendio, atenuación de llama y presión.

Pred=0,5barg	Pred=0,3barg
AIRCOMPACT I13DS1 AIRCOMPACT CVS I13DS1 bis Größe 24	AIRCOMPACT I13DS1 AIRCOMPACT CVS I13DS1 höher als bisherige Maßnahmen

Pred=0,5barg	Pred=0,3barg
AIRCOMPACT I13DS1 AIRCOMPACT CVS I13DS1 hasta el modelo 24	AIRCOMPACT I13DS1 AIRCOMPACT CVS I13DS1 superior a las dimensiones precedentes

! OPTIONALS

SISTEMA DI PROTEZIONE DEL FILTRO

SYSTÈME DE PROTECTION DU FILTRE
 PROTECTION SYSTEM FOR FILTER
 SCHUTZSYSTEM DER FILTER
 SISTEMAS DE PROTECCIÓN DEL FILTRO

VALVOLA RELIEF PER POLVERI NON CONDUTTIVE ST1

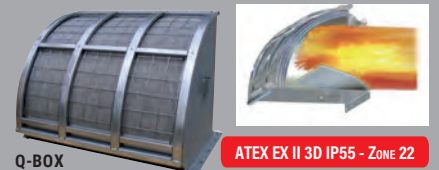
- Vanne RELIEF pour poussières non conductrices St1
- Relief valve for St1 non-conductive dusts
- Relief-Ventil für St1 nicht leitfähigem Stäube
- Válvula RELIEF para polvos no conductivos St1



ATEX EX II 3D IP55 - ZONE 22

SISTEMA DI SFOGO ESPLOSIONE Q-BOX / Q-ROHR PER POLVERI NON CONDUTTIVE ST1

- Système de contrôle de l'explosion Q-Box / Q-Rohr pour poussières non conductrices St1
- Explosion relief system Q-Box / Q-Rohr for St1 non-conductive dusts
- Druckentlastung Q-Box / Q-Rohr für St1 nicht leitfähigem Stäube
- Sistema de desahogo explosiones Q-Box / Q-Rohr para polvos no conductivos St1



Q-BOX

ATEX EX II 3D IP55 - ZONE 22



Q-ROHR

SENSORE DI LIVELLO

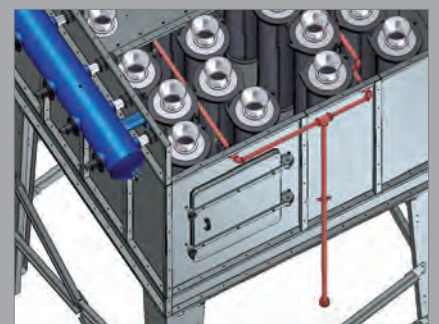
- Sonda de niveau
- Level sensor
- Niveauekontrolle
- Sensor de nivel



ATEX EX II 1/2D T100°C

IMPIANTO ANTINCENDIO (AD ACQUA, CO₂ o POLVERE)

Installation anti-incendie (avec EAU, CO₂ ou POUSSIÈRE)
 Fire extinguishing system (with WATER, CO₂ or DUST)
 Feuerlöschanlage (mit WASSER, CO₂ oder STAUB)
 Instalación anticendio (con AGUA, CO₂ o POLVO)

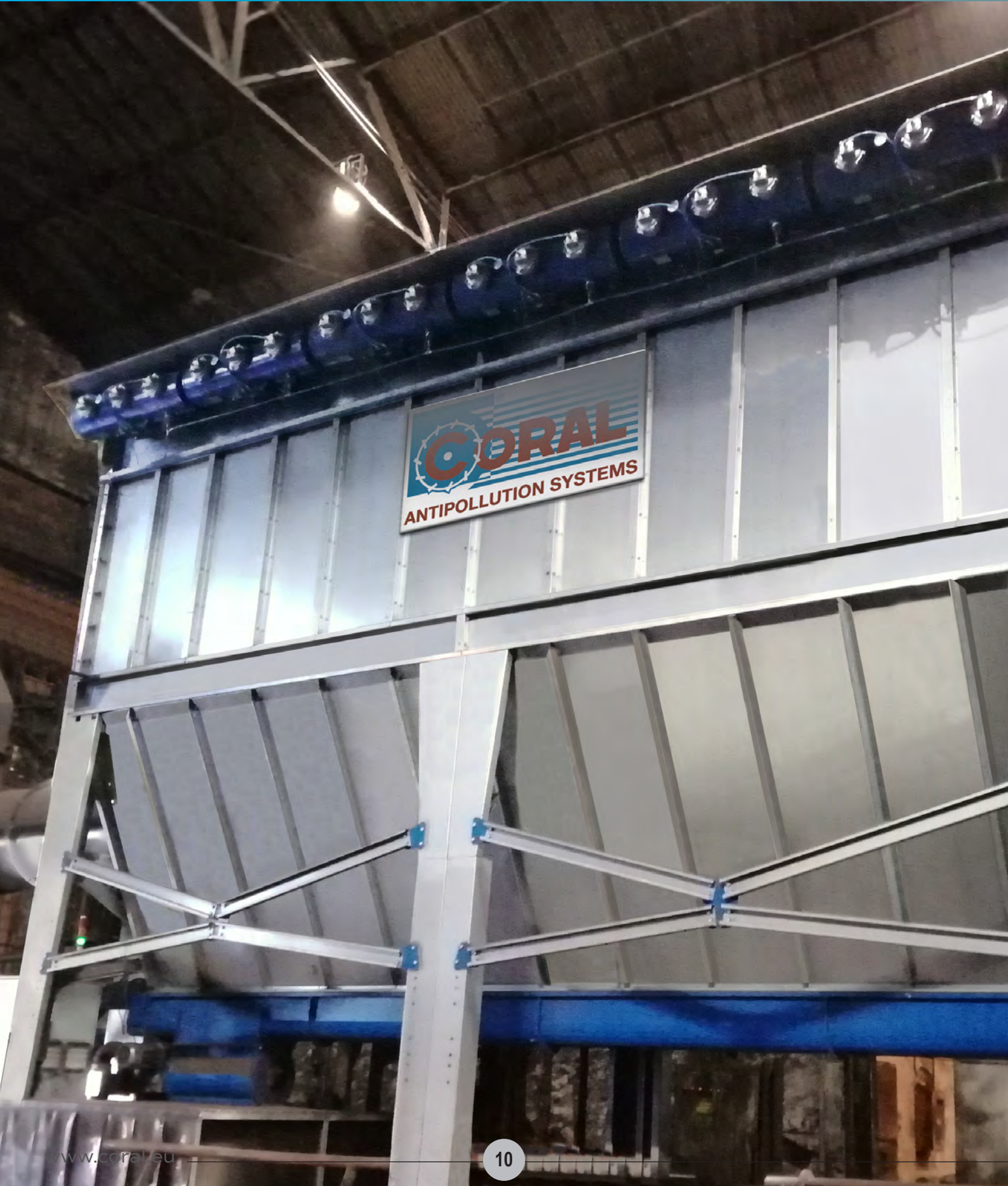


AIRCOMPACT





AIRCOMPACT







www.coral.eu

Tutte le immagini e i dati contenuti in questo catalogo sono suscettibili di variazioni e miglioramenti. La CORAL si riserva il diritto di modifiche senza preavviso.
 Toutes les images et les données sus-indiquées peuvent être modifiées et améliorées. CORAL a le droit d'effectuer ces changements sans obligation de préavis.
 All images and values on this catalogue are indicative and can be subject to modification and improvements. CORAL reserves the right to change them without previous advice.
 Änderungen vorbehalten.
 Todas las imágenes y los datos contenidos en este catálogo están sujetos a variaciones. CORAL se reserva el derecho de modificarlos sin aviso previo.



CORAL S.p.A. Corso Europa, 597 - 10088 Volpiano (Torino) ITALY
 ☎ +39 011 9822000 Fax +39 011 9822033-044

SOCIETÀ DI ENGINEERING - SOCIÉTÉS D'INGENIERIE - ENGINEERING SISTER COMPANIES -
 INGENIEURFIRMEN - SOCIEDADES DE INGENIERIA

ITALIA	FRANCE	ENGLAND U.K.	MIDDLE EAST	U.S.A.	INDIA
MILANO ☎ +39 02 95301003	LYON ☎ +33 4 74 944 562	LITTLEBOROUGH	DUBAI UAE	SAN MARCOS, TX	BANGALORE
TORINO ☎ +39 011 9980141	PARIS ☎ +33 1 60 868 069	ROCHDALE	☎ +971 56 1028130	☎ +1 512 827 3701	☎ +91 734 888 2333
VICENZA ☎ +39 0444 349398	POITIERS ☎ +33 5 49 379 596	☎ +44 1 706 373100			☎ +91 734 888 2777
BOLOGNA ☎ +39 051 6926335					